



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :
Module de réception des soumissions de
l'Agence Parcs Canada
Service national de passation de marchés
Soumission par télécopieur:
1-855-983-1808
Soumission par courriel:
soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique peuvent ne seront pas être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de 15 mégaoctets. L'APC n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés.

REVISION 001 TO A INVITATION TO TENDER

MODIFICATION 001 D'UNE INVITATION À SOUMISSIONNER DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :
l'Agence Parcs Canada
Calgary, AB T2G 4X3

Title - Sujet : Phase 1 des réparations des fondations de l'Aquacourt – Sources thermales Radium Hot Springs du parc national Kootenay		
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P468-21-0219/A	Date : 9 février 2022	
Amendment No. - N° de modification : 001		
Client Reference No. - N° de référence du client :		
GETS Reference No. N° de référence de SEAG : PW-22-00983693		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14h00 On - le : 10 février 2022		Time Zone - Fuseau horaire MDT - HAR
F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Brinthan Balakumar		
Telephone No. - N° de telephone : (587) 832-1894	Fax No. -N° de télécopieur : (855) 983-1808	Email Address – Courriel : soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : See Herein – Voir ici		
TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE		
Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :		
Address - Adresse :		
Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :	
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur		
Signature :	Date :	

Modification 001

La présente modification vise à diffuser des renseignements obtenus lors de la visite des lieux et soumissionnaires, et à apporter des changements au dossier d'appel d'offres.

A. Questions et réponses

Q1 : Quand ont lieu les points haut et bas du ruisseau et où se situent-ils? Quelles sont les moyennes historiques?

R1 : Consulter les documents du contrat. Section 35 01 40.92 – Préservation des cours d'eau.

Q2 : Les eaux du ruisseau usent-elles les fondations?

R2 : Consulter les dessins du contrat, feuilles 03-06.

Q3 : Où l'accès au chantier est-il autorisé?

R3 : Consulter les documents du contrat. Sections; 01 11 00 – Résumé des travaux; 01 14 00 – Restrictions pour les travaux; 01 35 43 – Procédures environnementales. Dessins, feuille 02.

Q4 : Où se trouve l'emplacement pour l'installation de l'échelle?

R4 : Consulter les dessins du contrat, feuilles 04.

Q5 : La déviation et le nivellement du canal du ruisseau sont-ils nécessaires?

R5 : Consulter les dessins du contrat, feuilles 04.

Q6 : Où se trouve la structure de contrôle d'entrée?

R6 : Voir le document de référence .5 *Photos du site Aquacourt – Sources thermales Radium Hot Springs*.

Q7 : Quels sont les endroits à jointoyer?

R7 : Consulter les dessins du contrat, feuilles 03-04.

Q8 : L'entrepreneur pourra-t-il utiliser la grue qui se trouve déjà à côté du bâtiment de chloration?

R8 : Non.

Q9 : Y a-t-il des barres d'armature dans le mur de soutènement?

R9 : Non.

Q10 : Quelle est la dimension du sommet du mur de soutènement (feuille 06, détail A)?

R10 : La largeur du sommet du mur est d'environ 480 mm.

Q11 : Quelle est la résistance du béton du mur de soutènement?

R11 : La résistance estimée du béton est inférieure à environ 35 MPa.

Q12 : Le mur de soutènement est-il incliné?

R12 : Consulter le document de référence .5 *Photos du site Aquacourt – Sources thermales Radium Hot Springs*.

Q13 : L'évaluation du mur de soutènement est-elle nécessaire?

R13 : Non.

Q14 : Quel est l'état actuel du mur de soutènement de chloration?

R14 : Consulter les documents du contrat. Section 31 23 23 – Ancrages au sol.

Q15 : Quelles sont les quantités de coulis pour les ancrages au sol?

R15 : Consulter les documents du contrat. Section 31 23 23 – Ancrages au sol.

Q16 : Pouvez-vous préciser ce que vous entendez par « travailler au sec »?

R16 : Consulter les documents du contrat. Sections; 35 01 40.92 – Préservation des cours d'eau; 35 01 40.93 – Travaux dans et autour des cours d'eau.

Q17 : Pouvons-nous utiliser une barre fileté centrale solide de 1 pouce Dywidag 150 KSI plutôt que le système de barre creuse R32-400? Aussi, quel serait le diamètre de la liaison pour une longueur de 6 m qui conviendrait à la charge pondérée de 200 kN?

R17 : Non.

Q18 : Y a-t-il une taille maximale de grue pouvant être utilisée au-dessus du mur de soutènement?

R18 : La taille de la grue proposée ne doit pas causer de dommages à l'infrastructure existante. Si l'entrepreneur prévoit utiliser une grue, les renseignements tels que, sans toutefois s'y limiter, la taille de la grue, son emplacement et la durée de son utilisation, doivent être présentés dans un ordre de levage au représentant ministériel afin que ce dernier l'examine avant le début des travaux. L'ordre de levage doit être scellé par un ingénieur professionnel de la Colombie-Britannique et confirmer que l'infrastructure existante ne sera pas endommagée de même qu'indiquer les mesures d'atténuation nécessaires pour protéger l'infrastructure existante contre les dommages (c'est-à-dire un support temporaire).

Q19 : L'installation d'ancrages temporaires au-dessus du mur de soutènement (entre le bâtiment de chloration et le haut du mur) serait-elle autorisée?

R19 : Non.

Q20 : Quelles sont les hauteurs d'étaie individuelles?

R20 : Consulter les dessins du contrat, feuilles 04.

B. PRÉSENCES À LA VISITE DES LIEUX

Vendeur	Nom du représentant
Cube Construction	Ashraf T
Everest Construction	Michael D
Baja Construction	Andrew H
GeoStabilization International	AJ S & Dan F
Greenfield Construction	David A
Bogdan's Construction	Bogdan B

Les coordonnées des participants sont disponibles sur demande et moyennant l'approbation des fournisseurs.

C. MODIFICATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

1) INVITATION À SOUMISSIONER DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES

DANS: F-ITT 21-00219.pdf

SUPPRIMER: Sujet - Phase 1 des réparations des fondations de l'Aquacourt – Sources thermales Radium Hot Springs du parc national Jasper

REMPLETER PAR: Sujet - Phase 1 des réparations des fondations de l'Aquacourt – Sources thermales Radium Hot Springs du parc national Kootenay

DANS: 2.2 – Exigences spécifiques de présentation des propositions

SUPPRIMER: Conséquence de non-conformité: toute page excédentaire au delà du nombre maximum de pages mentionné ci-haut et toute autre pièce jointe seront retirées de la proposition et exclues de l'évaluation par le Comité d'évaluation de APC.

REPLACER PAR: Conséquence en cas de non-conformité : toute page excédentaire au-delà du nombre maximum de pages mentionné ci-haut et toute autre pièce jointe seront retirées de la proposition et exclues de l'évaluation par le Comité d'évaluation de l'APC **et le consultant évaluateur tiers**.

DANS: 3.2 – ÉVALUATION ET COTATION

SUPPRIMER: Dans un premier temps, les enveloppes contenant les propositions de prix ne seront pas ouvertes et seuls les aspects techniques des propositions qui sont recevables seront examinés, évalués et cotés par un comité d'évaluation de APC conformément à ce qui suit afin d'établir les cotes techniques:

REPLACER PAR: Dans un premier temps, les enveloppes contenant les propositions de prix ne seront pas ouvertes et seuls les aspects techniques des propositions qui sont recevables seront examinés, évalués et cotés par un comité d'évaluation de l'APC **et un consultant évaluateur tiers** conformément à ce qui suit, afin d'établir les notes techniques :

SUPPRIMER:

Tableau générique d'évaluation

Les membres du Comité d'évaluation de APC évalueront les points forts et faiblesses de la soumission selon les critères d'évaluation et attribueront une cote de 0, 2, 4, 6, 8 ou 10 points pour chaque critère d'évaluation selon le tableau générique d'évaluation qui suit:

REPLACER PAR:

Tableau générique d'évaluation

Les membres du Comité d'évaluation de l'APC **et un consultant évaluateur tiers** évalueront les points forts et les faiblesses de la soumission selon les critères d'évaluation et attribueront une note de 0, 2, 4, 6, 8 ou 10 points pour chaque critère d'évaluation selon le tableau générique d'évaluation qui suit :

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.